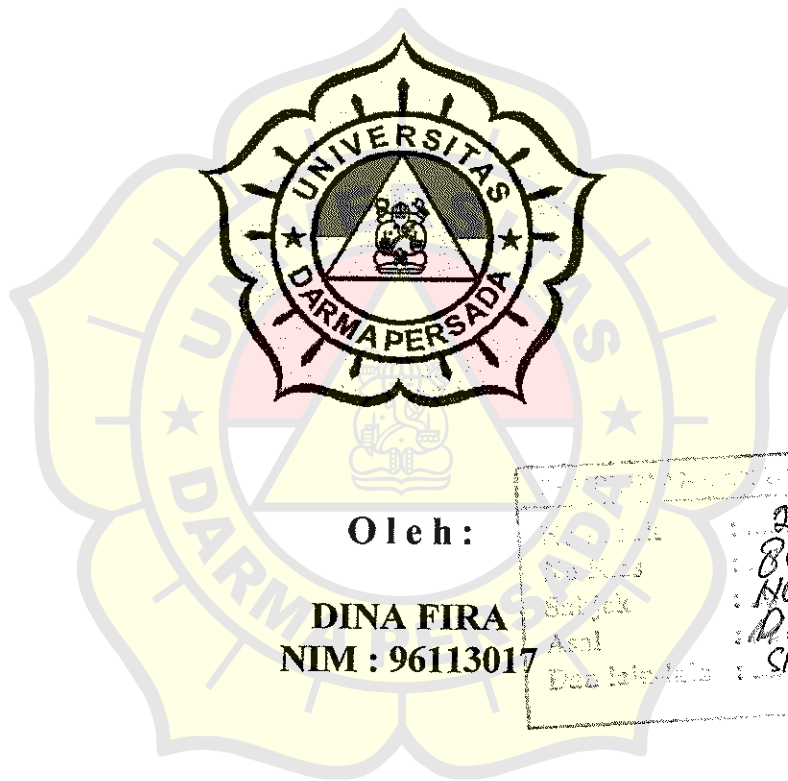


**ANALISIS PERUBAHAN MAKNA DENOTATIF  
MENJADI MAKNA KONOTATIF DALAM NOVEL  
'THE FIRM' KARYA JOHN GRISHAM**

**Skripsi Sarjana ini Diajukan Sebagai Salah Satu Persyaratan  
Mencapai Gelar Sarjana Sastra (S-1)**



Oleh:

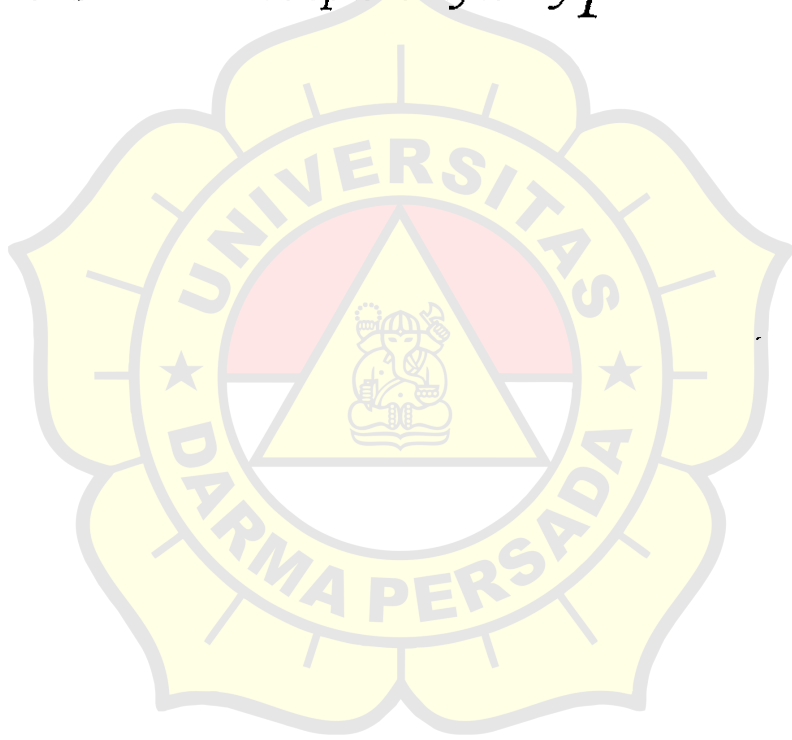
**DINA FIRA  
NIM : 96113017**

No. Skripsi	: 20/SKR-FSI/03-04
No. Judul	: 809 - FIR - a
No. Bab	: NOVEL - ANALISA BHS
Nama	: DINA FIRA
No. Pendaftaran	: SKR - FSI
Tgl. Penyerahan	: 18-2-04

**JURUSAN SASTRA INGGRIS  
FAKULTAS SASTRA  
UNIVERSITAS DARMA PERSADA  
JAKARTA  
2003**

بسم الله الرحمن الرحيم

*I dedicate this opus to my lovely parents*



دين فيرا

Lembar Pengesahan  
Skripsi

**MAKNA DENOTATIF MENJADI MAKNA KONOTATIF DALAM NOVEL  
THE FIRM KARYA JOHN GRISHAM**

Oleh


**DINA FIRA**  
**NIM: 96113017**

Disetujui untuk diujikan dalam sidang ujian Skripsi Sarjana, oleh :

**Mengetahui**

**Ketua Jurusan**  
**Bahasa dan Sastra Inggris**

**Pembimbing**

  
(Dr. Albertine S. Minderop, MA)

  
(Dra. Irna N. Djajadiningrat, M.Hum)

**Pembaca**

  
(Drs. Antonius Poejadi, MA)

Lembar Pengesahan  
Skripsi

**MAKNA DENOTATIF MENJADI MAKNA KONOTATIF DALAM NOVEL  
THE FIRM KARYA JOHN GRISHAM**

Telah diuji dan diterima baik (lulus) pada tanggal 30 bulan Juli tahun 2003 dihadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Fakultas Sastra.

**Pembimbing I/Penguji**

  
(Dra. Irna N. Djajadiningrat, M.Hum)

**Ketua Panitia/Penguji**

  
(Dr. Albertine S. Minderop, MA)

**Pembimbing II/Penguji**

  
(Drs. Antonius Poejadi, MA)


**Sekretaris Panitia/Penguji**

  
(Prof. Drs. Said Mursalim, MA)

Disahkan oleh:

**Ketua Jurusan**

**Bahasa dan Sastra Inggris**

  
(Dr. Albertine S. Minderop, MA)

**Dekan Fakultas**

**Bahasa dan Sastra Inggris**

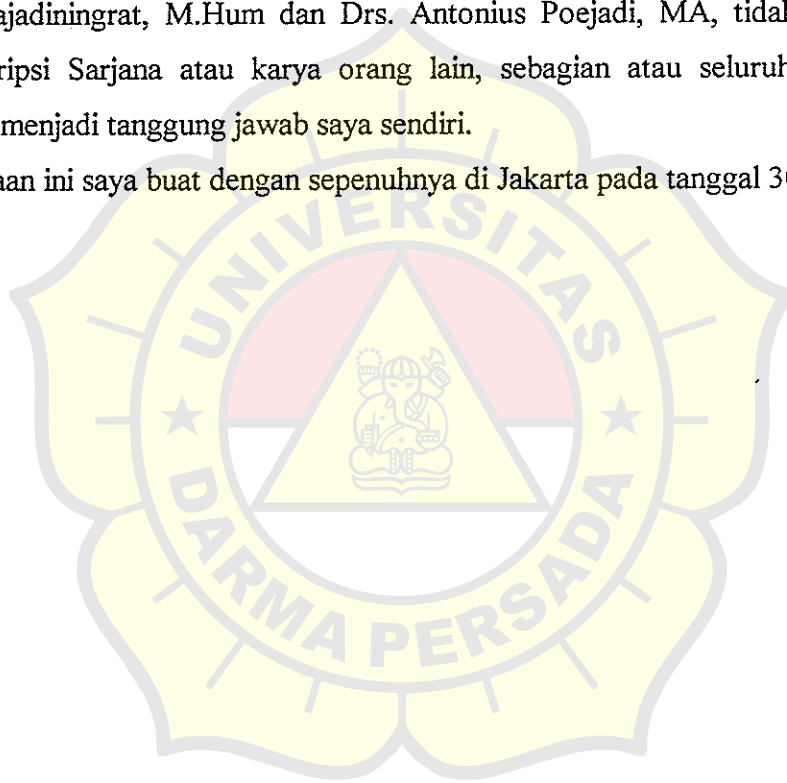
  
FAKULTAS SAstra  
(Dra. Inny C. Haryono, MA)

Lembar Pengesahan  
Skripsi

**MAKNA DENOTATIF MENJADI MAKNA KONOTATIF DALAM NOVEL  
THE FIRM KARYA JOHN GRISHAM**

Merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Ibu Dra. Irna Nirwani Djajadiningrat, M.Hum dan Drs. Antonius Poejadi, MA, tidak merupakan jiplakan Skripsi Sarjana atau karya orang lain, sebagian atau seluruhnya, dan isi sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya sendiri.

Pernyataan ini saya buat dengan sepenuhnya di Jakarta pada tanggal 30 Juli 2003.



**DINA FIRA**

## KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Allah Yang Maha Pengasih karena dengan Rahmat-Nya lah maka skripsi dengan judul “Analisis Makna Denotatif Menjadi Makna Konotatif Dalam Novel *The Firm* Karya **John Grisham**” ini dapat diselesaikan dengan baik. Skripsi ini diajukan sebagai salah satu syarat dalam menempuh sidang sarjana Sastra Inggris di Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.

Selama penyusunan skripsi ini, penulis banyak menerima bantuan serta dorongan dari berbagai pihak, baik yang bersifat moril maupun materiil. Untuk itu maka pada kesempatan ini, dengan tulus dan kerendahan hati, penulis menghaturkan ucapan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Dra. Irna Nirwani Djajadiningrat, M.Hum., selaku pembimbing dalam menyusun skripsi ini yang telah memberikan dorongan, bimbingan, petunjuk, nasehat, dan saran.
2. Drs. Antonius Poejadi, MA., selaku pembaca yang telah bersedia meluangkan waktu untuk membaca sekaligus mengoreksi skripsi ini.
3. Dra. Inny C. Haryono, MA., sebagai Dekan Fakultas Sastra Universitas Darma Persada.
4. Dr. Albertine S. Minderop, MA., sebagai Ketua Jurusan Sastra Inggris.
5. Keluarga penulis yang tercinta, yang telah memberikan doa, dorongan, dan dukungan baik secara material dan spiritual serta kasih sayangnya sehingga terselesaikan skripsi ini.
6. Teman-teman seperjuangan dalam penyusunan skripsi ini, yang sama-sama merasakan hambatan, jerih payah, rintangan dalam penyusunan skripsi.
7. Serta semua pihak lainnya yang tidak dituliskan satu persatu yang terlibat secara langsung maupun tidak langsung dalam membantu penulis menyelesaikan skripsi ini.

Penulis menyadari tak ada gading yang tak retak, tidak ada penelitian yang sempurna. Demikian juga penulis menyadari bahwa skripsi ini belum merupakan karya yang sempurna, tetapi baru merupakan suatu awal dari proses menuju karya lain yang lebih baik, sehingga penulis selalu terbuka menerima kritik dan saran yang membangun.

Akhir kata, walaupun skripsi ini masih dirasakan banyak segi kekurangannya, namun penulis berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi Jurusan Sastra Inggris pada umumnya. Amin Ya Robbalalamin.

Jakarta, Juli 2003

Penulis  
**Dina Fira**



## DAFTAR ISI

### LEMBAR PENGESAHAN KATA PENGANTAR DAFTAR ISI

#### BAB 1 PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Identifikasi Masalah.....	2
1.3 Pembatasan Masalah.....	3
1.4 Perumusan Masalah.....	3
1.5 Tujuan Penelitian.....	3
1.6 Metodologi Penelitian.....	3
1.7 Manfaat Penelitian.....	4
1.8 Sistematika Penyajian.....	4

#### BAB 2 KERANGKA TEORETIS

2.1 Jenis Makna.....	6
2.1.1 Makna Denotatif.....	8
2.1.2 Makna Konotatif.....	9
2.2 Perubahan Makna.....	12
2.2.1 Perluasan.....	14
2.2.2 Penyempitan.....	14
2.2.3 Perubahan Total.....	15
2.2.4 Penghalusan ( <i>Eufemisme</i> ).....	16
2.2.5 Pengasaran ( <i>Peyorasi</i> ).....	16
2.3 Model konseptual.....	17

#### BAB 3 ANALISIS

3.1 Analisis Perubahan Makna Denotatif Menjadi Makna Konotatif.....	19
3.2 Analisis Terjadinya Perubahan Makna Pada Makna Denotatif Menjadi Makna Konotatif.....	26



## **BAB 4 HASIL ANALISIS**

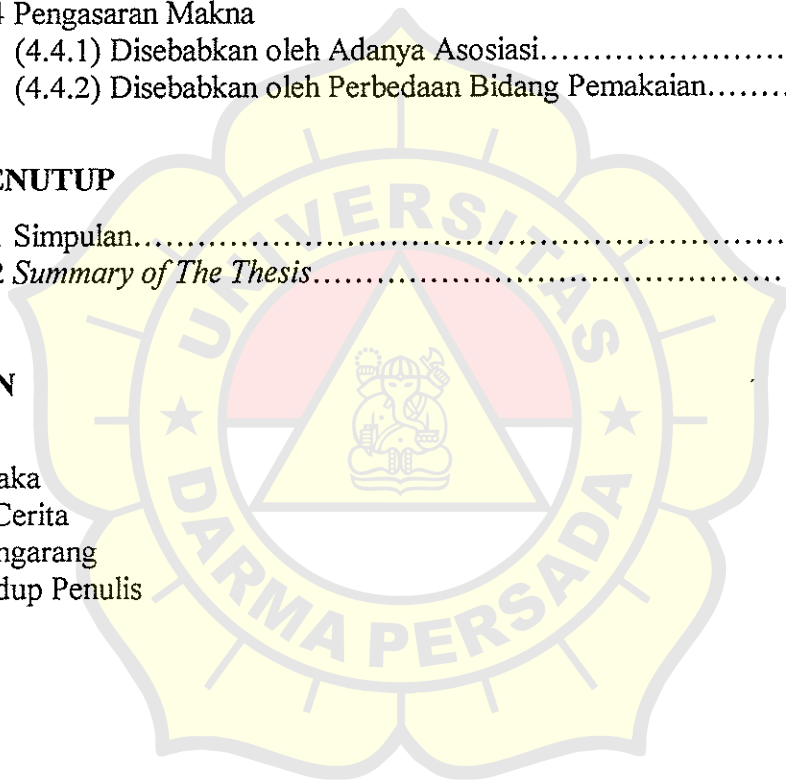
4.1 Perluasan Makna	
(4.1.1) Disebabkan oleh Perbedaan Bidang Pemakaian.....	38
(4.1.2) Disebabkan oleh Adanya Asosiasi.....	38
(4.1.3) Disebabkan oleh Perbedaan Tanggapan Indera.....	38
(4.1.4) Disebabkan oleh Perkembangan Sosial dan Budaya.....	38
4.2 Perubahan Total pada Makna	
(4.2.1) Disebabkan oleh Perbedaan Bidang Pemakaian.....	38
(4.2.2) Disebabkan oleh Adanya Asosiasi.....	38
4.3 Penghalusan Makna	
(4.3.1) Disebabkan oleh Adanya Asosiasi.....	39
4.4 Pengasaran Makna	
(4.4.1) Disebabkan oleh Adanya Asosiasi.....	39
(4.4.2) Disebabkan oleh Perbedaan Bidang Pemakaian.....	39

## **BAB 5 PENUTUP**

5.1 Simpulan.....	40
5.2 <i>Summary of The Thesis</i> .....	41

## **LAMPIRAN**

- Abstrak
- Daftar Pustaka
- Ringkasan Cerita
- Biografi Pengarang
- Riwayat Hidup Penulis



# BAB 1

## PENDAHULUAN

### 1.1 Latar Belakang Masalah

Bahasa mempunyai peran yang sangat penting dalam kehidupan manusia, yaitu sebagai alat komunikasi. Melalui bahasa manusia dapat menyampaikan gagasan, pikiran, perasaan, dan keinginannya secara nyata. Pemakaian bahasa itu sendiri dapat diwujudkan di dalam bentuk kata dan kalimat. Manusialah yang menggunakan kata dan kalimat itu dan manusia pula yang menambah kosa kata yang sesuai dengan kebutuhannya.

Manusia bersifat dinamis begitu pula dengan bahasa, dengan kata lain perkembangan bahasa sesuai dengan perkembangan pemikiran pemakai bahasa (Pateda, 2001:158). Perkembangan tersebut dapat berwujud penambahan atau pengurangan. Pengurangan yang dimaksud bukan saja pengurangan dalam kuantitas kata, tetapi juga yang berhubungan dengan kualitas kata. Yang dimaksud dengan kualitas kata itu sendiri yaitu makna kata yang terkandung didalamnya (Pateda, 2001:159).

Seorang ahli linguistik studi semantik, **Geoffrey Leech**, dalam bukunya *Semantic: The Study of Meaning*, (1974:9), membedakan makna ke dalam tujuh jenis makna (*seven types of meaning*), yaitu (1) makna konseptual (*'denotative' or 'cognitive' meaning*), (2) makna konotatif (*connotative meaning*), (3) makna asosiatif (*social meaning*), (4) makna afektif (*affective meaning*), (5) makna reflektif (*reflected meaning*), (6) makna kolokatif (*collocative meaning*), (7) makna tematik (*thematic meaning*).

Dalam buku fiksi, baik fiksi populer maupun buku-buku sastra sering kali kita temui kata-kata yang berubah dari arti atau makna yang sebenarnya (*denotative meaning*) menjadi arti atau makna yang bukan sebenarnya (*connotative meaning*). Adanya perubahan makna dalam kata adalah akibat perkembangan kebutuhan manusia sebagai pemakai bahasa. Perlu diketahui sebelumnya bahwa perbedaan

makna denotatif dan konotatif didasarkan pada ada atau tidaknya 'nilai rasa' pada sebuah kata (Chaer, 2002:65). Maksud dari nilai rasa yaitu kata yang mempunyai makna berhubungan dengan perasaan . Dengan kata lain, setiap kata mempunyai makna yang berhubungan dengan nilai rasa, dan setiap kata mempunyai makna yang berhubungan dengan perasaan (Pateda, 2001:93). Setiap kata, terutama yang disebut kata penuh, mempunyai makna denotatif, tetapi tidak setiap kata itu mempunyai makna konotatif. Hal inilah yang mendorong penulis untuk mengangkat topik tersebut dalam skripsi ini.

Dalam skripsi ini penulis menjadikan novel *The Firm* karya John Grisham sebagai korpus data. Penulis akan menganalisis perubahan makna denotatif pada konteks menjadi makna konotatif dalam novel. Perubahan makna menyangkut banyak hal, meliputi: perkembangan dalam ilmu dan teknologi, perkembangan sosial dan budaya, perbedaan bidang pemakaian, adanya asosiasi, pertukaran tanggapan indera, dan pengembangan istilah (Chaer, 2002:132). Perubahan makna juga dilihat dari adanya perluasan makna, penyempitan atau pengkhususan makna, penghalusan (*eufemisme*), pengasaran (*peyorasi*), dan ada pula perubahan total pada makna (Chaer, 2002:141). Maksudnya, berubah sama sekali dari makna semula. Dengan adanya perubahan makna tersebut, dapat ditarik suatu simpulan dari analisis yang telah dilakukan.

## 1.2 Identifikasi Masalah

Berdasarkan latar belakang masalah di atas, penulis mengidentifikasi masalah utama yaitu perubahan makna denotatif menjadi makna konotatif pada novel *The Firm*. Penulis berasumsi bahwa perubahan makna denotatif pada konteks menjadi makna konotatif dalam novel mengakibatkan adanya perubahan makna. Penulis akan menganalisis perubahan makna denotatif menjadi makna konotatif dalam novel tersebut.

### 1.3 Pembatasan Masalah

Penulis membatasi masalah penelitian pada perubahan makna denotatif menjadi makna konotatif yang terdapat pada korpus data yaitu novel *The Firm* karya **John Grisham**.

### 1.4 Perumusan Masalah

Berdasarkan pembatasan masalah diatas, penulis merumuskan masalah: apakah benar asumsi penulis bahwa perubahan makna denotatif pada konteks menjadi makna konotatif dalam novel mengakibatkan adanya perubahan makna. Untuk menjawab pertanyaan ini, penulis merumuskan masalah, yaitu :

1. Apakah setiap makna denotatif mempunyai makna konotatif?
2. Apakah makna denotatif pada konteks berubah menjadi makna konotatif dalam novel?
3. Mengapa terjadi perubahan makna denotatif pada konteks menjadi makna konotatif dalam novel?

### 1.5 Tujuan Penelitian

Berdasarkan perumusan masalah diatas, penulis bertujuan membuktikan asumsi penulis bahwa perubahan makna denotatif pada konteks menjadi makna konotatif dalam novel mengakibatkan adanya perubahan makna. Untuk itu penulis melakukan tahapan-tahapan penelitian sebagai berikut :

1. Memaparkan perbedaan makna denotatif dan makna konotatif.
2. Menganalisis perubahan makna denotatif menjadi makna konotatif dalam novel.
3. Menganalisis terjadinya perubahan makna pada makna denotatif menjadi makna konotatif dalam novel.

## 1.6 Metodologi Penelitian

Metodologi penelitian yang digunakan adalah metode kualitatif, yaitu metode yang tidak mengadakan perhitungan (Jacob, 1987:34). Prosedur penelitian ini bersifat deskriptif, yakni menggambarkan dengan jelas dan objektif tentang perubahan makna denotatif pada konteks menjadi makna konotatif dalam novel *The Firm* serta proses terjadinya perubahan makna tersebut. Metode pengumpulan data melalui penelitian kepustakaan dan pola pengkajian teori bersifat induktif, yaitu khusus ke umum.

## 1.7 Manfaat Penelitian

Secara umum penelitian ini bermanfaat bagi mereka yang tertarik untuk menganalisis dan mengetahui lebih jauh mengenai analisis perubahan makna denotatif ke dalam makna konotatif, khususnya yang terdapat dalam novel *The Firm*.

## 1.8 Sistematika Penyajian

### BAB 1 PENDAHULUAN

Bab pendahuluan berisikan tahapan penelitian, yaitu Latar Belakang Masalah, Identifikasi Masalah, Pembatasan Masalah, Perumusan Masalah, Tujuan Penelitian, Metodologi Penelitian, Manfaat Penelitian dan Sistematika Penyajian.

### BAB 2 KERANGKA TEORETIS

Bab ini berisikan penjelasan tentang jenis makna, perbedaan definisi antara makna denotatif dan makna konotatif. Selain itu pada bab ini juga akan memaparkan perubahan makna yang digunakan dalam analisis perubahan makna denotatif menjadi makna konotatif pada novel *The Firm*.

**BAB 3 ANALISIS**

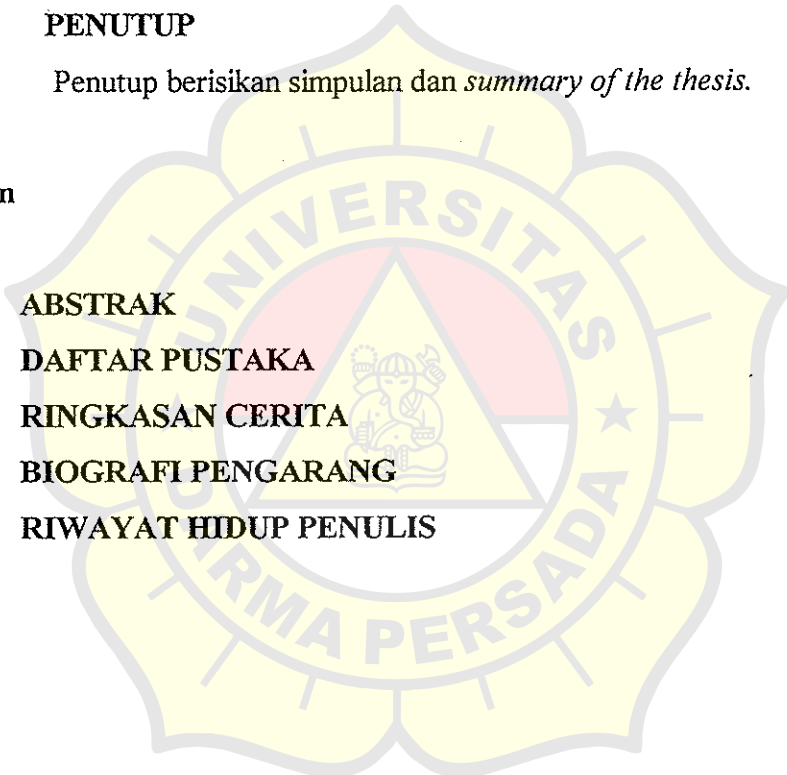
Bab ini menganalisis perubahan makna denotatif menjadi makna konotatif pada novel *The Firm* serta mengapa perubahan makna itu terjadi.

**BAB 4 HASIL ANALISIS**

Bab ini memaparkan hasil analisis dari bab 3.

**BAB 5 PENUTUP**

Penutup berisikan simpulan dan *summary of the thesis*.

**Lampiran**

**ABSTRAK**  
**DAFTAR PUSTAKA**  
**RINGKASAN CERITA**  
**BIOGRAFI PENGARANG**  
**RIWAYAT HIDUP PENULIS**